



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



16325/1/08 REV 1 (Presse 344)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2908. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Bruxelles, den 27.-28. november 2008

Formand

Michèle ALLIOT-MARIE,

Frankrigs indenrigsminister og minister for oversøiske områder samt lokale og regionale myndigheder

Brice Hortefeux, Frankrigs indvandrings- og integrationsminister samt minister for national identitet og solidarisk udvikling

Rachida DATI, Frankrigs seglbevarer, justitsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9548 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16325/1/08 REV 1 (Presse 344)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet drøftede **attentaterne i Bombay**. EU har øjeblikkeligt iværksat koordinationsforanstaltninger, såvel i Bruxelles som på stedet og på formandskabets initiativ, med henblik på at udmønte den europæiske solidaritet i praksis. Der er hjælp til medicinsk bistand, konsulatsbistand og evakuering på vej til Mumbai/Bombay. Rådet erindrer i denne forbindelse om, at de EU-borgere, hvis hjemland ikke er repræsenteret i Mumbai/Bombay, kan søge hjælp hos enhver anden medlemsstats konsulat på stedet.

På grundlag af en rapport fra EU-antiterrorkoordinatør Gilles de Kerchove vedtog Rådet ligeledes sine prioriteter vedrørende **bekæmpelse af terrorisme**. Det evaluerede også arbejdet vedrørende et forslag om overførsel og behandling af "oplysninger om flypassagerer" (PNR) inden for EU.

Rådet gennemgik også gennemførelsen af **den samlede migrationsstrategi** og partnerskabet med oprindelses- og transitlande, og understregede vigtigheden af at beskytte retten til fri bevægelighed for personer inden for EU mod det misbrug, der blandt andet er forekommet gennem ulovlig indvandring.

Desuden opfordrede Rådet medlemsstaterne til at modtage **irakiske flygtninge**. Denne modtagelse skal ske på frivilligt grundlag og under hensyn til medlemsstaternes modtagekapacitet og den samlede indsats for modtagelse af flygtninge, som de allerede har gjort. Målet vil kunne være at modtage op til ca. 10 000 flygtninge.

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende et forslag til rammeafgørelse om den europæiske kontrolordre under procedurer forud for domsafsigelse mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og nåede ligeledes til enighed om at modernisere netværket på det civil- og handelsretlige område. Det vedtog en rapport om fastlæggelse af en fælles referenceramme for **europæisk aftaleret**, en handlingsplan for **europæisk e-justice**, og konklusioner om et **varslingsystem for barnebortførelser**.

Desuden besluttede Rådet, at kontrollen ved landegrænserne mellem **Schweiz** og dets naboer i EU ophæves den 12. december 2008. Ophævelsen af luftgrænserne er fastsat til den 29. marts 2009, som også er til dato for overgangen til sommertid.

Endelig har Rådet godkendt den endelige vedtagelse af fem retsakter, der er vigtige for det retlige område i Europa, og det har dermed forsynet EU med et udvidet lovgivningsgrundlag med symbolsk styrke. Det drejer sig om:

- en rammeafgørelse til bekæmpelse af **racisme og fremmedhad**,*
- en rammeafgørelse vedrørende **beskyttelse af personoplysninger**, der behandles inden for rammerne af det politimæssige og retlige samarbejde i kriminalsager,*
- en rammeafgørelse om gensidig anerkendelse i forbindelse med **prøvetid**,*
- en rammeafgørelse om ændring af **definitionen på terrorisme**, og*
- en rammeafgørelse om gensidig anerkendelse af **domme i straffesager**.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	8
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
ATTENTATERNE I BOMBAY	10
BEKÆMPELSE AF TERRORISME - <i>Rådets konklusioner</i>	12
CIVILBESKYTTELSE.....	14
DET EUROPÆISKE PNR-SYSTEM	16
DEN SAMLEDE MIGRATIONSSTRATEGI - <i>Rådets konklusioner</i>	18
INTEGRATION	19
KOMBINERET OPHOLDS- OG ARBEJDSTILLADELSE TIL TREDJELANDSSTATSBORGERE	20
UDVIDELSE AF STATUS SOM FASTBOENDE UDLÆNDING TIL OGSÅ AT OMFATTE PERSONER UNDER INTERNATIONAL BESKYTTELSE.....	22
MODTAGELSE AF IRAKISKE FLYGTNINGE - <i>Rådets konklusioner</i>	23
MISBRUG OG OMGÅELSE AF LOVGIVNINGEN VEDRØRENDE FRI BEVÆGELIGHED FOR PERSONER - <i>Rådets konklusioner</i>	27
EUROPÆISK RETLIGT NETVÆRK PÅ DET CIVIL- OG HANDELSRETLIGE OMRÅDE	29
REFERENCERAMME FOR EUROPÆISK AFTALERET	30
HANDLINGSPLAN FOR EUROPÆISK E-JUSTICE.....	31
NETVÆRK FOR LOVGIVNINGSSAMARBEJDE MELLEM EU'S JUSTITSMINISTERIER.....	32
KONTROLORDRE UNDER PROCEDURER FORUD FOR DOMSAFSIGELSE.....	33
VARSLINGSSYSTEM FOR BARNEBORTFØRELSER.....	34

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Poesstjenesten.

DET BLANDEDE UDVALG	35
EVENTUELT	36
Samarbejdsaftale mellem Europol og Eurojust	36
Bilateral aftale med tredjelande	36

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

–	Bekæmpelse af racisme og fremmedhad.....	37
–	Europæisk definition af terrorisme.....	38
–	Beskyttelse af personoplysninger.....	38
–	Trafiksikkerhed - <i>Rådets konklusioner</i>	39
–	Bekæmpelse af cyberkriminalitet - <i>Rådets konklusioner</i>	39
–	Oprettelse af en CBRN-database - <i>Rådets konklusioner</i>	40
–	Tidlig varsling af trusler i forbindelse med terrorisme og organiseret kriminalitet - <i>Rådets konklusioner</i>	40
–	Katastrofeberedskab - <i>Rådets konklusioner</i>	43
–	Europæisk uddannelse inden for katastrof håndtering - <i>Rådets konklusioner</i>	43
–	Bekæmpelse af narkotikahandel i Vestafrika - <i>Rådets konklusioner</i>	44
–	Samarbejde mellem ESFP-missioner og Europol for så vidt angår udveksling af oplysninger - <i>Rådets konklusioner</i>	44
–	Radikalisering og rekruttering af terrorister.....	44
–	Anerkendelse af domme og afgørelser om prøvetid.....	44
–	Gensidig anerkendelse af domme i straffesager*.....	45
–	Eurojust - Samarbejdsaftale med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.....	45
–	Samarbejde om underholdspligt.....	45
–	Anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område.....	45
–	EU-Georgien - Aftale om lempelse af reglerne for udstedelse af korttidsvisa og tilbagetagelsesaftale.....	46
–	Schengen - ændring af de tekniske specifikationer.....	46
–	Schengen - anvendelse af visuminformationssystemet.....	46
–	De fælles konsulære instrukser.....	46
–	Retningslinjer for forenkling af udvekslingen af oplysninger mellem de retshåndhævende myndigheder.....	47
–	E-justice.....	47
–	Regler for valg af præsidenterne for Domstolen, Retten i Første Instans og Retten for EU-personalesager.....	48
–	Samarbejdsaftale mellem Cepol og Interpol.....	48

– Arbejdsprogram for Cepad - <i>Rådets konklusioner</i>	48
– Bekæmpelse af kriminel misbrug og kriminel anonym anvendelse af elektronisk kommunikation - <i>Rådets konklusioner</i>	49
– Bekæmpelse af ulovlig handel med kulturgjenstande - <i>Rådets konklusioner</i>	49

EKSTERNE FORBINDELSER

– EU's politimission i Bosnien-Hercegovina	49
--	----

HANDELSPOLITIK

– Antidumpingforanstaltninger: glutamat fra Kina - antibiotika fra Indien	50
---	----

BUDGET

– EU's budget for 2009 - Rådets tilslutning i forbindelse med andenbehandlingen	50
---	----

TRANSPORT

– Tredje pakke om søfartssikkerhed.....	50
---	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Patrick DEWAELE
Jo VANDEURZEN

Annemie TURTELBOOM

Vicepremierminister og indenrigsminister
Vicepremierminister samt justitsminister og minister for institutionelle reformer
Minister for migrations- og asylpolitik

Bulgarien:

Miglena IANAKIEVA TACHEVA
Mihail MIKOV

Justitsminister
Indenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jiří POSPÍŠIL
Ivan LANGER

Justitsminister
Indenrigsminister

Danmark:

Birthe RØNN HORNBECH

Minister for flygtninge, indvandrere og integration og kirkeminister

Tyskland:

Brigitte ZYPRIES
Wolfgang SCHÄUBLE

Forbundsjustitsminister
Forbundsindenrigsminister

Estland:

Rein LANG
Jüri PIHL

Justitsminister
Indenrigsminister

Irland:

Dermot AHERN

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer

Grækenland:

Sotirios HADJIGAKIS
Prokopios PAVLOPOULOS

Justitsminister
Indenrigsminister

Spanien:

Mariano FERNÁNDEZ BERMEJO
Alfredo PÉREZ RUBALCABA

Justitsminister
Indenrigsminister

Frankrig:

Rachida DATI
Michèle ALLIOT-MARIE

Brice HORTEFEUX

Seglbevarer, justitsminister
Indenrigsminister og minister for oversøiske områder og lokale og regionale myndigheder
Indvandrings- og integrationsminister samt minister for national identitet og solidarisk udvikling

Italien:

Nito Francesco PALMA

Statssekretær for indenrigsspørgsmål

Cypern:

Kypros CHRYSOSTOMIDES
Neoklis SYLIKIOTIS

Justitsminister og minister for offentlig orden
Indenrigsminister

Letland:

Gaidis BĒRZIŅŠ
Mareks SEGLIŅŠ

Justitsminister
Indenrigsminister

Litauen:

Paulius GRICIŪNAS
Evaldas GUSTAS

Statssekretær, Justitsministeriet
Statssekretær, Indenrigsministeriet

Luxembourg:

Luc FRIEDEN
Nicolas SCHMIT

Justitsminister og minister for statens finanser og budget
Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Ungarn:

Tibor DRASKOVICS

Justits- og retshåndhævelsesminister

Malta

Carmelo MIFSUD BONNICI

Justits- og indenrigsminister

Nederlandene:

Ernst HIRSCH BALLIN

Guusje ter HORST

Justitsminister

Indenrigsminister og minister for forbindelserne inden for kongeriget

Statssekretær, Justitsministeriet

Nebahat ALBAYRAK

Østrig:

Maria FETKER

Maria BERGER

Forbundsindenrigsminister

Forbundsjustitsminister

Polen

Zbigniew ĆWIAKALSKI

Justitsminister

Portugal:

Rui PEREIRA

Alberto COSTA

Indenrigsminister

Justitsminister

Rumænien:

M. Gabriel TANASESCU

Vasile-Gabriel NITA

Statssekretær, Justitsministeriet

Statssekretær med ansvar for Schengenafdelingen

Slovenien

Igor SENČAR

Fast repræsentant

Slovakiet:

Daniel HUDÁK

Statssekretær, Justitsministeriet

Finland:

Tuija BRAX

Anne HOLMLUND

Astrid THORS

Justitsminister

Indenrigsminister

Migrations- og Europaminister

Sverige:

Mimma LJUNGGREN

Magnus GRANER

Statssekretær, Migrationsministeriet

Statssekretær, Justitsministeriet

Det Forenede Kongerige

Jacqui SMITH

Lord BACH

Indenrigsminister

Statssekretær, Justitsministeriet

Kommissionen:

Jacques BARROT

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ATTENTATERNE I BOMBAY

På grundlag af rapporter fra formandskabet og fra EU's Situationscenter (SITCEN) drøftede Rådet attentaterne i Bombay.

EU's krisestyringsadvarselsmekanismer blev aktiveret. De europæiske konsulater på stedet mødtes i løbet af kort tid for at fastslå de europæiske borgeres behov og imødekomme deres krav.

I denne forbindelse vedtog Rådet følgende erklæring:

"De europæiske indenrigsministre, der er forsamlet i Bruxelles den 27. november 2008 i forbindelse med samlingen i Rådet (retlige og indre anliggender), har drøftet situationen i Mumbai/Bombay, der den 26. november blev ramt af en række terrorangreb.

Ministrene fordømmer på det kraftigste disse angreb og har kondoleret ofrenes familier og pårørende og udtrykt deres medfølelse med de sårede og solidaritet med de indiske myndigheder og myndighederne i Maharashtra i denne tragiske situation.

De er blevet orienteret om den seneste udvikling på grundlag af en rapport fra Rådets og Kommissionens kompetente tjenester og har set på situationen med hensyn til ofre blandt EU-borgere på stedet. Der kan ikke på nuværende tidspunkt angives noget præcist tal for antallet af ofre. De glæder sig over, at medlemmerne af Europa-Parlamentets delegation, der befinder sig på stedet, er i sikkerhed.

Ministrene har ligeledes drøftet de foranstaltninger, medlemsstaterne har truffet for at bringe hjælp til alle ofrene og navnlig til de berørte europæere. EU har øjeblikkeligt iværksat koordinationsforanstaltninger, såvel i Bruxelles som på stedet og på formandskabets initiativ, med henblik på at udmønte den europæiske solidaritet i praksis. Der er hjælp til medicinsk bistand, konsulatsbistand og evakuering på vej til Mumbai/Bombay. Rådet erindrer i denne forbindelse om, at de EU-borgere, hvis hjemland ikke er repræsenteret i Mumbai/Bombay, kan søge hjælp hos enhver anden medlemsstats konsulat på stedet.

Disse tragiske begivenheder viser, at terrortruslen til stadighed er til stede. Den nødvendiggør fortsat en beslutsom og koordineret indsats fra Den Europæiske Unions side for at forhindre og bekæmpe disse handlinger. Det er ligeledes nødvendigt at styrke samarbejdet med alle EU's eksterne partnere."

BEKÆMPELSE AF TERRORISME - Rådets konklusioner

På grundlag af arbejdet under det franske formandskab og forslag fra EU-antiterrorkoordinatoren Gilles de Kerchove vedtog Rådet konklusioner ([15684/08](#)) om de videre drøftelser vedrørende bekæmpelse af terrorisme.

Konklusionerne opfordrer medlemsstaterne til at fortsætte de igangværende drøftelser om radikaliserings på grundlag af den reviderede og ajourførte strategi- og handlingsplan, især ved hjælp af Check the Web-projektet under ledelse af Tyskland til imødegåelse af misbrug af internettet og fem andre antiradikaliseringstendenser under ledelse af andre medlemsstater. De tilskynder også de relevante grupper til i fuldt omfang at anvende den håndbog, der er udarbejdet til imødegåelse af radikaliserings i fængsler.

Konklusionerne henviser også til det nye arbejde, der skal gøres for at se om det er muligt at opdage terrorister på et tidligere tidspunkt i visumansøgningsprocessen. Det understreges ligeledes, at det er vigtigt at gennemføre de nødvendige retsinstrumenter til bekæmpelse af terrorisme og fortsætte arbejdet med sprængstofsikkerheden, samt at det er nødvendigt fuldt ud at udnytte de muligheder, som Europol og Eurojust giver på dette område.

Kommissionen opfordres til fortsat at spille sin rolle, navnlig ved at tilskynde til udveksling af bedste praksis, støtte de nye undersøgelser vedrørende finansiering af terrorisme og færdiggøre sin pakke af foranstaltninger på det nukleare, radiologiske, bakteriologiske og kemiske område, som forventes vedtaget i løbet af 2009.

Europol opfordres på samme måde til at fortsætte sit arbejde, navnlig vedrørende sprængstoffer, herunder på det nukleare, radiologiske, bakteriologiske og kemiske område, minerydning samt informationsportalen i Check the Web-projektet.

Rapporten fra EU-antiterrorkoordinatør (dok. [15912/08](#)) er den halvårslige rapport, som Det Europæiske Råd har anmodet om. Den sammenfatter de fremskridt, der er opnået siden juni 2008, og gør status over ratificeringen af konventioner og gennemførelsen af de retsakter, der betragtes som værende prioriterede.

EU-antiterrorkoordinatørs prioriteter med hensyn til, hvilke foranstaltninger der skal tages i fremtiden, er fastlagt i dokument [15983/08](#) og vedrører især informationsudveksling, problemerne med radikaliserings og kommunikation samt den internationale dimension i bekæmpelsen af terrorisme.

CIVILBESKYTTELSE

Formandskabet udtrykte tilfredshed med de betydelige fremskridt, der er gjort med hensyn til samarbejdet om civilbeskyttelse, navnlig inden for rammerne af europæisk gensidig bistand på grundlag af en modulær tilgang, og det takkede i den forbindelse medlemsstaterne for deres konstruktive bidrag.

I samme forbindelse orienterede formandskabet Rådet om øvelsen "VAR 2008" (den 4.-6. november 2008 i Canjuers i Frankrig), som navnlig gjorde det muligt at afprøve effektiviteten af de civilbeskyttelsesmoduler, der anvendes i den gensidige europæiske bistand, der bl.a. er etableret med henblik på at imødegå følgerne af situationer med flere terrorangreb. Øvelsen afprøvede blandt andet de organisatoriske kæder og kommandoveje, som finder anvendelse i tilfælde af et større terrorangreb med nukleare, radiologiske, bakteriologiske eller kemiske komponenter (CBRN).

Formandskabet understregede, at den gensidige europæiske bistand vil få støtte fra styrket uddannelsessystem, der navnlig skal sikre, at der er tilstrækkelig interoperabilitet mellem modulerne. Samarbejdet med FN vil også blive forbedret med henblik på at styrke interoperabiliteten med FN's beredskab ved større katastrofer i tredjelande.

Rådet noterede sig således formandskabets generelle rapport om styrkelse af Den Europæiske Unions kapacitet til at forebygge og reagere på katastrofer ([15933/08](#)), ledsaget af en køreplan for den fremtidige indsats, i overensstemmelse med formandskabets note af 22. juli 2008 ([11753/08](#)). Denne rapport omfatter ikke kun reaktionskapaciteten på civilbeskyttelsesområdet, men vedrører ligeledes katastroforebyggelse, humanitær bistand, katastrofe- og krisekoordinationsordninger, de særlige bestemmelser vedrørende CBRN og beskyttelse af europæisk kritisk infrastruktur. Rådet har ligeledes vedtaget tre konklusioner om gensidig bistand, uddannelse samt samarbejdet mellem Den Europæiske Union og De Forenede Nationer.

Rådet vedtog konklusioner, der opfordrer til at fremme civilbeskyttelseskapaciteterne ved hjælp af et europæisk system til gensidig bistand, der bygger på en modulbaseret tilgang til civilbeskyttelse ([15653/08](#)). Disse konklusioner understreger betydningen af at fremskynde deployeringen i tilfælde af større katastrofer af vurderings- og koordineringseksperter på katastrofestedet og forstærke monitorerings- og informationscentret (MIC) med eksperter fra medlemsstaterne. Konklusionerne anfører ligeledes de fremskridt, som er opnået med hensyn til den modulbaserede tilgang og opfordrer medlemsstaterne til at registrere flere moduler i kategorier, som endnu ikke eller kun delvis er omfattet, og i givet fald oprette multinationale moduler.

Desuden blev der vedtaget konklusioner om europæisk uddannelse inden for katastrofehandtering ([15520/08](#)). Disse konklusioner noterer sig de fremragende resultater af uddannelse, der allerede er organiseret inden for rammerne af Fællesskabets civilbeskyttelsesordning og opfordrer Kommissionen til at iværksætte en europæisk uddannelsesordning med dobbelt formål: at styrke og diversificere fællesskabsuddannelserne og oprette et netværk af uddannelsescentre med henblik på at fremme konvergensen af de nationale uddannelser. Kommissionen blev opfordret til at forelægge forslag inden udgangen af 2009.

Endelig hilser Rådet i sine konklusioner om styrkelse af forbindelserne mellem Den Europæiske Union og De Forenede Nationer for så vidt angår katastrofeberedskab ([14795/08](#)) de fremskridt velkommen, der er opnået i samarbejdet mellem FN's Kontor for Koordination af Humanitære Anliggender (OCHA) og Kommissionen, samtidig med at Kommissionen får til opgave at arbejde for en yderligere forbedring af dette samarbejde.

DET EUROPÆISKE PNR-SYSTEM

På grundlag af en rapport fra formandskabet med status over det tematiske arbejde vedrørende et europæisk PNR-system konkluderede Rådet, at:

- 1) Den fremgangsmåde, der er fulgt, har ført til en stadig mere præcis opfattelse af den mulige nytteværdi og de grundlæggende karakteristika ved et eventuelt europæisk PNR-system med hensyn til forening af den operative effektivitet og overholdelsen af borgernes grundlæggende rettigheder i almindelighed og beskyttelsen af personoplysninger i særdeleshed.
- 2) Rådets forberedende organer får mandat til at uddybe alle de udestående spørgsmål, både juridiske og praktiske spørgsmål, på grundlag af de resultater, der allerede er opnået, med henblik på yderligere afgørelser.
- 3) Sideløbende hermed fortsættes dialogen med Europa-Parlamentet og i medlemsstaterne med de nationale parlamenter og de berørte økonomiske operatører.¹
- 4) De forberedende organer aflægger regelmæssigt rapport til Coreper eller Rådet, alt efter omstændighederne, om de fremskridt, der gøres under det videre arbejde og de fortsatte konsultationer.

I overensstemmelse med Rådets mandat af 25. juli har formandskabets rapport til formål, med udgangspunkt i de førte drøftelser, at skitsere de væsentligste karakteristika ved et fremtidigt europæisk PNR-system. I rapporten fremlægges de fremskridt, der gjort med hensyn til at besvare de vigtigste spørgsmål i forbindelse med dette initiativ.

PNR-oplysninger er kommercielle oplysninger, som luftfartsselskaberne allerede indsamler fra passagererne i forbindelse med reservation af rejser på internationale flyvninger, der betjener en medlemsstats område. Disse oplysninger vil blive videresendt, inden passagererne går om bord, for at danne grundlag for en analyse af terror- og kriminalitetstruslen og vil kunne blive anvendt inden for rammerne af særlige efterforskninger.

¹ Den tyske delegation har taget undersøgelsesforbehold med hensyn til indsamling og behandling af data, hvis der ikke foreligger nogen konkret mistanke.

PNR-oplysninger vedrører rejser, sædvanligvis med fly, og indeholder pasoplysninger, oplysninger om navn, adresse, telefonnummer, rejsebureau, kreditkortnummer, tidligere ændringer af rejseplan, valg af siddeplads samt andre oplysninger. I almindelighed er ikke alle felter udfyldt. Kun de PNR-oplysninger, som passagererne frivilligt afgiver i forbindelse med reservationen eller ved indcheckningen.

Kommissionens forslag blev fremlagt i november 2007.

DEN SAMLEDE MIGRATIONSSTRATEGI - Rådets konklusioner

Rådet godkendte konklusionerne (dok. [16041/08](#)) om evalueringen af gennemførelsen af den samlede migrationsstrategi og om partnerskabet med oprindelses- og transitlande. Disse konklusioner, som er en opfølgning af Kommissionens meddelelse om styrkelse af den samlede migrationsstrategi, har til formål at vurdere den indsats, som hidtil er foretaget og udarbejde en strategi for fremtiden.

Disse konklusioner vil blive forelagt for Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) på samlingen den 8.-9. december 2008 med henblik på vedtagelse.

Formandskabet har ligeledes forelagt resultaterne af anden ministerkonference mellem EU og Afrika om migration og udvikling, der blev afholdt den 25. november 2008 i Paris.

Rådet hilste med tilfredshed sluterklæringen fra konferencen, hvori det hedder, at der skal udarbejdes et treårigt samarbejdsprogram, der fastsætter præcise indsatsområder og operationelle foranstaltninger for perioden 2009-2011 med fokus på tre aspekter i den handlingsplan, der blev vedtaget på den første konference i juli 2006 i Rabat: lovlig migration, bekæmpelse af ulovlig indvandring samt migration og udvikling (dok. [16149/08](#)).

INTEGRATION

På grundlag af den slutterklæring, som ministrene godkendte på den europæiske ministerkonference om integration den 3.-4. november 2008 i Vichy, vedtog Rådet konklusioner (dok. [15251/08](#)), som understreger nødvendigheden af en bedre koordinering af de nationale integrationspolitikker.

Konklusionerne fastlægger en række prioriterede områder for den fremtidige indsats:

- fremme af Den Europæiske Unions grundlæggende værdier
- integrationsprocessen
- adgang til beskæftigelse
- kvinders integration og undervisning af børn
- den interkulturelle dialog og
- forvaltning af integrationspolitikkerne.

Den første konference om integration blev afholdt i november 2004 i Groningen, hvor ministrene vedtog fælles grundprincipper på integrationsområdet. På grundlag af disse principper tilførte ministerkonferencen i Potsdam en ny dimension ved at igangsætte en debat om den interkulturelle dialog som et redskab til at styrke integrationen. Næste konference vil finde sted i 2010 i Spanien.

KOMBINERET OPHOLDS- OG ARBEJDSTILLADELSE TIL TREDJELANDSSTATSBORGERE

Rådet gjorde status over drøftelserne om forslaget om en kombineret ansøgningsprocedure for en kombineret tilladelse til tredjelandstatsborgere til at opholde sig og arbejde på en medlemsstats område og om et sæt fælles rettigheder for arbejdstagere fra tredjelandslande, der har lovligt ophold i en medlemsstat.

Rådet konstaterede, at der er gjort betydelige fremskridt i arbejdet med forslaget, som har gjort det muligt allerede nu at nå til bred enighed om en tekst. Det kommende formandskabet har fået til opgave til at fortsætte arbejdet, således at forslaget kan vedtages snarest muligt.

Forslaget blev forelagt af Kommissionen i oktober 2007. Det tager sigte på at indføre et "one-stop-shop"-system for tredjelandstatsborgere, som ønsker at bosætte sig i en medlemsstat for at arbejde der. Det fastsætter en kombineret ansøgningsprocedure, som er enklere, kortere og hurtigere både for arbejdsgiverne og migranterne.

Vilkårene for, at en tredjelandstatsborger kan få tilladelse, fastsættes ikke i forslaget, men hører stadig under medlemsstaternes ansvarsområde. Der er dog fastsat visse garantier for behandlingen af ansøgninger om kvalificeret arbejde, navnlig adgang til oplysninger om, hvilke dokumenter der skal vedlægges ansøgningen, pligten til at træffe afgørelse om afslag på en ansøgning og pligten til at træffe afgørelse om en ansøgning inden for en given frist.

Hvis arbejds- og opholdstilladelsen indrømmes, skal den udfærdiges i form af et kombineret dokument. Den "kombinerede tilladelse" skal udformes i henhold til den eksisterende fælles europæiske model for opholdstilladelser. I praksis betyder det, at den kompetente myndighed kun behøver at tilføje oplysninger om adgang til arbejdsmarkedet til den eksisterende opholdstilladelse.

Forslaget fastsætter ligeledes, at medlemsstaterne på alle nuværende opholdstilladelser, der er udstedt til andre formål (f.eks. familiesammenføring, asyl, studier), skal anføre, om tredjelandstatsborgeren har arbejdstilladelse. De kompetente myndigheder behøver således kun at undersøge en tredjelandstatsborgers opholdstilladelse for at konstatere, om han arbejder lovligt i Den Europæiske Union.

I erkendelse af, at tredjelandstatsborgere, der er lovligt beskæftiget, bidrager til den europæiske økonomi på samme måde som EU-borgerne giver forslaget også disse tredjelandstatsborgere grundlæggende socioøkonomiske rettigheder, der kan sammenlignes med de rettigheder, EU-borgerne har. I princippet finder denne ligebehandling anvendelse på alle arbejdstagere fra tredjelandslande, som opholder sig lovligt i EU, men som endnu ikke har fået bevilget status som fastboende udlænding. Den omfatter arbejdsvilkår (herunder vedrørende løn og opsigelse), arbejdsmiljø, uddannelse og erhvervsuddannelse, anerkendelse af erhvervs kvalifikationer, social sikring (herunder sygesikring), overførsel af udbetalte pensioner, adgang til varer og tjenester (herunder adgang til bolig) og skattebegunstigelser.

UDVIDELSE AF STATUS SOM FASTBOENDE UDLÆNDING TIL OGSÅ AT OMFATTE PERSONER UNDER INTERNATIONAL BESKYTTELSE

Rådet drøftede dette forslag, som tager sigte på at ændre direktiv 2003/109/EF med henblik på at give personer under international beskyttelse mulighed for at opnå status som fastboende udlænding.

Formandskabet konstaterede, at alle delegationer undtagen én tilsluttede sig teksten til direktivet. Det konkluderede, at den enstemmighed, der kræves for at vedtage direktivet, ikke kunne opnås på denne samling, og at forhandlingerne om denne sag derfor fortsætter.

Rådets direktiv 2003/109/EF fastlægger tredjelandstatsborgeres status som fastboende udlændinge (fast ophold i mindst fem år i en medlemsstat). Da direktivet blev vedtaget, udtrykte Rådet tilfredshed med Kommissionens tilsagn om at følge det op med et forslag om også at lade flygtninge og personer under subsidiær beskyttelse få mulighed for at opnå status som fastboende udlænding. Kommissionens forslag, som blev forelagt i juni 2007, opfylder dette tilsagn.

MODTAGELSE AF IRAKISKE FLYGTNINGE - Rådets konklusioner

På baggrund af Rådets konklusioner af 24. juli og 25. september 2008 om modtagelse af irakiske flygtninge har Kommissionen gennemført en mission i Syrien og i Jordan den 1.-6. november 2008 for at undersøge mulighederne for genbosættelse af flygtninge fra Irak i frivillige medlemsstater.

På grundlag af Kommissionens rapport om denne mission vedtog Rådet følgende konklusioner:

- "1. Rådet minder om sine konklusioner af 24. juli og 25. september 2008, hvori
 - det anså det for nødvendigt at fortsætte kontakterne for at finde frem til de bedst egnede former for solidaritet med alle irakere og besluttede at tage dette spørgsmål op igen på et senere tidspunkt
 - det i denne forbindelse noterede sig, at Kommissionen har til hensigt at sende en mission til Syrien og Jordan med deltagelse af de interesserede medlemsstater for sammen med FN's Højkommissariat for Flygtninge (UNHCR) at evaluere situationen for de mest udsatte irakere, der er flygtninge i disse lande, og undersøge mulighederne for genbosættelse i frivillige medlemsstater
 - det endvidere noterede sig, at FN's Højkommissær for Flygtninge har udtrykt håb om, at flertallet af de irakiske flygtninge på sigt kan vende sikkert tilbage til deres oprindelsesland, selv om nogle få af dem dog fortsat vil have behov for genbosættelse.
2. Denne mission fandt sted den 1.-6. november i Syrien og Jordan, og Rådet ser positivt på den rapport, som Kommissionen efterfølgende forelagde det¹.

¹ 16112/08 ASILE 21 COMEM 217.

Rådet noterede sig især

- analysen af den vanskelige situation for mange flygtninge fra Irak og deres stigende behov for bistand
- at en tilbagevenden til Irak anses som den eneste løsning på sigt for langt de fleste irakiske flygtninge
- at der imidlertid ikke er mange, der vender tilbage fra Syrien og Jordan i dag
- at den lokale integration i Syrien og Jordan kun kan være en løsning for et meget begrænset antal flygtninge
- behovet for genbosættelse for et vist antal flygtninge, som ikke har udsigt til en anden varig løsning, selv på lang sigt; der er tale om meget udsatte personer, der let kan identificeres, især dem med medicinske behov, personer med traumer, torturofre, medlemmer af religiøse mindretal eller enlige kvinder med børn
- at en øget indsats for genbosættelse i landene i Den Europæiske Union ville sende et positivt signal om solidaritet til alle irakere og om samarbejde med Syrien og Jordan, så de kan opretholde deres beskyttelsesområde.

Rådet noterer sig i øvrigt, at palæstinensere fra Irak og Syrien befinder sig i en særlig situation, og at der ikke synes at være andre løsninger end genbosættelse for dem.

3. Rådet understreger, som det allerede gjorde det i konklusionerne fra den 25. juli 2008, at hovedsigtet hermed er at skabe forhold, der vil gøre det muligt for de internt fordrevne i Irak og flygtningene i nabolandene at vende sikkert tilbage til deres hjem, og samtidig drage omsorg for at beskytte og forsvare menneskerettighederne for alle irakere.

Rådet bekræfter ligeledes på ny sine konklusioner om Irak af 23. april 2007, hvori det opfordrer til en samlet strategi over for Irak.

I den forbindelse noterer det sig, at Nederlandene har indkaldt til et møde på højt plan den 1.-2. december i Haag, som skal bidrage til, at Den Europæiske Union kan fastlægge en koordineret respons på migrationsstrømmene fra eller til Irak.

4. Rådet minder om Den Europæiske Unions og medlemsstaternes humanitære og finansielle bistand til de irakiske flygtninge samt om bidraget fra de medlemsstater, der modtager irakere, der har ansøgt om asyl på deres område.

Rådet finder imidlertid, at det er nødvendigt at gå længere i betragtning af den nuværende situation i Irak og i landene i regionen samt resultaterne af Kommissionens mission.

Rådet hilser det i den forbindelse velkommen, at nogle medlemsstater allerede tager imod irakiske flygtninge, navnlig under nationale genbosættelsesprogrammer.

5. I den forbindelse opfordrer Rådet som et signal om solidaritet medlemsstaterne til at modtage irakiske flygtninge, der er særligt udsatte som f.eks. personer med særlige medicinske behov, personer med traumer og torturofre og medlemmer af religiøse mindretal eller enlige kvinder med børn.

Denne modtagelse skal ske på frivilligt grundlag og under hensyn til medlemsstaternes modtagekapacitet og den samlede indsats for modtagelse af flygtninge, som de allerede har gjort.

På baggrund af det mål for genbosættelse, som UNHCR har opstillet, og under hensyn til det antal personer, der allerede er modtaget, eller som medlemsstaterne har besluttet at modtage især inden for rammerne af deres genbosættelsesprogrammer, vil målet kunne være at modtage op til ca. 10 000 flygtninge på frivilligt grundlag.

Medlemsstaterne bør i forbindelse med denne indsats arbejde tæt sammen med UNHCR og andre relevante organisationer, der er til stede i regionen. De bør være opmærksomme på, at det er vigtigt at fremme forsoning mellem de irakiske samfund i Irak.

6. Der mindes om, at Den Europæiske Flygtningefond gør det muligt finansielt at støtte genbosættelsesaktioner, og at medlemsstaterne indtil den 19. december 2008 kan tilkendegive deres planer med henblik på beregningen af fordelingen af finansieringsrammen for 2009.

Kommissionen opfordres til i begyndelsen af 2009 at orientere Rådet om de oplysninger, den modtager fra medlemsstaterne i medfør af disse konklusioner."

MISBRUG OG OMGÅELSE AF LOVGIVNINGEN VEDRØRENDE FRI BEVÆGELIGHED FOR PERSONER - Rådets konklusioner

Efter en drøftelse af dette spørgsmål vedtog Rådet nedenstående konklusioner, der tager sigte på at understrege den vægt, som medlemsstaterne lægger på beskyttelse af retten til fri bevægelighed mod det misbrug, der blandt andet er forekommet gennem ulovlig indvandring.

Rådet vil behandle dette spørgsmål mere indgående, når Kommissionen har forelagt sin evalueringsrapport om gennemførelsen af direktiv 2004/38/EF om fri bevægelighed for personer, og i lyset af Kommissionens arbejde med at kortlægge vanskelighederne med at gennemføre direktivet og de retningslinjer, som den vil forelægge vedrørende direktivets funktionsmåde.

Rådets konklusioner:

"Rådet minder om den drøftelse, det havde på samlingen den 25. september 2008 om, hvordan der skal følges op på Domstolens dom i Metocksagen (C-127/08), og om spørgsmålet om ophold for tredjelandstatsborgere, der er gift med statsborgere fra Den Europæiske Union, i forbindelse med bekæmpelsen af ulovlig indvandring.

Rådet minder om, at retten til fri bevægelighed inden for Den Europæiske Union er et af de grundlæggende principper, som EU bygger på til gavn for de europæiske borgere, medlemsstaterne og den europæiske økonomis konkurrenceevne. Denne ret udgør for borgerne en grundlæggende frihedsrettighed og ledsages for dem, der udøver den, af et ansvar, der omfatter respekt for loven i den stat, hvor de opholder sig eller har bopæl.

Rådet understreger ligeledes, at det er fast besluttet på at udvikle EU som et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, hvor bekæmpelse af kriminalitet udgør et væsentligt aspekt.

Rådet mener, at der i respekt for og af hensyn til retten til fri bevægelighed bør sættes alt ind at forebygge og bekæmpe omgåelse og misbrug samt handlinger af kriminel karakter ved hjælp af stærke og forholdsmæssigt afpassede tiltag mod borgere, der overtræder loven i tilstrækkelig alvorlig grad ved at gøre sig skyldige i grove eller gentagne overtrædelser, som medfører alvorlig skade, under overholdelse af gældende ret.

Rådet noterer sig i den forbindelse de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF¹, navnlig dem, der findes i kapitel VI om begrænsninger af indrejseretten og retten til ophold for unionsborgere og deres familiemedlemmer af hensyn navnlig til den offentlige orden og den offentlige sikkerhed, og dem, der findes i artikel 35 om misbrug af rettigheder og svig, som f.eks. proformaægteskab og fremlæggelse af forfalskede dokumenter.

Rådet hilser velkommen, at Kommissionen har til hensigt inden midten af december at forelægge en evalueringsrapport om gennemførelsen af direktiv 2004/38/EF, og at den tilrettelægger drøftelser i tæt samarbejde med repræsentanter for medlemsstaterne i en ekspertgruppe for at identificere vanskelighederne med gennemførelsen af direktivet og god praksis på nationalt plan.

Rådet lægger vægt på en fuld og korrekt gennemførelse af bestemmelserne i direktiv 2004/38 for bedre at forebygge og bekæmpe omgåelse og misbrug under overholdelse af proportionalitetsprincippet, og opfordrer Kommissionen til at offentliggøre retningslinjer for fortolkningen af dette direktiv i begyndelsen af 2009 og overveje alle andre relevante og nødvendige forslag og foranstaltninger.

Rådet vil behandle spørgsmålet nærmere efter fremlæggelsen af rapporten og i lyset af det øvrige arbejde, der fortsætter sideløbende."

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF.

EUROPÆISK RETLIGT NETVÆRK PÅ DET CIVIL- OG HANDELSRETLIGE OMRÅDE

Inden for rammerne af enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen nåede Rådet til enighed om en beslutning om ændring af Rådets beslutning 2001/470/EF om oprettelse af et europæisk retligt netværk på det civil- og handelsretlige område (dok. 15803/08 og 15774/08).

Dette netværk, der har virket siden 2002, består af kontaktpunkter, centrale myndigheder, retsmyndigheder, retsombudsfolk og forbindelsesanklagere og tager sigte på at lette den direkte kontakt mellem dommere.

Det er det eneste operationelle samarbejdsinstrument på det civilretlige område.

Medlemsstaterne nåede i løbet af meget kort tid til enighed med Europa-Parlamentet om denne beslutning, som har til formål at modernisere netværket og styrke kontaktpunkternes ressourcer. Det åbner på visse vilkår netværket for deltagelse af de juridiske erhverv og tilpasser netværkets opgaver til udviklingen i fællesskabslovgivningen for at lette gennemførelsen af det.

REFERENCERAMME FOR EUROPÆISK AFTALERET

Rådet vedtog en rapport om fastlæggelse af en fælles referenceramme for europæisk aftaleret, som vil være et ikke-bindende juridisk instrument, der stilles til lovgivernes rådighed (*dok. 15306/08*).

Rapporten udstikker de store retningslinjer for Kommissionens arbejde i denne fase med den fremtidige fælles referenceramme. Den tager sigte på at præcisere referencerammens struktur og anvendelsesområde og opfordrer til respekt for den juridiske forskelligartethed. Endelig bekræfter den Rådets vilje til inddragelse af Europa-Parlamentet i udarbejdelsen af den fremtidige fælles referenceramme.

HANDLINGSPLAN FOR EUROPÆISK E-JUSTICE

Rådet vedtog en handlingsplan for europæisk e-justice, der har til formål at strukturere drøftelserne på dette område; det overlod til Kommissionen at oprette en europæisk e-justice-portal og forvalte de overordnede horisontale spørgsmål (tekniske standarder, sikkerhed, osv.), og det fastsatte prioriteter for gennemførelsen (*dok. [15315/08](#)*).

E-justice har til formål at udvikle anvendelsen af nye informationsteknologier på det retlige område. I øjeblikket er omkring 10 mio. europæere involveret i en grænseoverskridende civilretlig procedure. Denne andel ventes at stige, dels fordi personer i større udstrækning bevæger sig over grænserne i EU, og dels fordi de europæiske procesinstrumenter udvikles.

Der skal skabes en europæisk portal for at lette adgangen til information og til europæisk retspleje. Desuden vil der blive realiseret flere konkrete initiativer på mellemlang sigt for at indføre elektronisk kommunikation mellem domstole, dematerialisere visse europæiske procedurer, fremme anvendelsen af videokonferencer.

E-justice vil bidrage til at fremme adgangen til retsvæsenet og til at forbedre de grænseoverskridende civilretlige procedurer ved at nedbringe procesfristerne og driftsomkostninger til gavn for borgerne, virksomhederne, de praktiserende jurister og justitsforvaltningerne.

I denne forbindelse forelagde den estiske og den portugisiske delegation Rådet et forslag til oprettelse af onlineoprettelse af selskaber af portugisiske borgere i Estland og af estiske borgere i Portugal ved hjælp af digitale signaturer, der anvendes i begge lande.

**NETVÆRK FOR LOVGIVNINGSSAMARBEJDE MELLEML EU'S
JUSTITSMINISTERIER**

Rådet vedtog en resolution om oprettelse af et netværk for lovgivningssamarbejde mellem Den Europæiske Unions justitsministerier (*dok. [16533/08](#)*).

Dette netværk skal gøre det muligt for justitsministerierne på en pålidelig og smidig måde hurtigt at udveksle oplysninger om deres lovgivning, deres retssystemer og oplysninger om igangværende reformprojekter på retsområdet ved hjælp af kontaktpersoner og oprettelse af en fælles database.

Dette værktøj vil konkret bidrage til oprettelse af et europæisk retsvæsen. Ved at øge forståelsen af lovgivningen i andre medlemsstater vil det styrke den gensidige tillid og fremme gensidig anerkendelse.

KONTROLORDRE UNDER PROCEDURER FORUD FOR DOMSAFSIGELSE

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende et forslag til rammeafgørelse om den europæiske kontrolordre under procedurer forud for domsafsigelse mellem EU's medlemsstater ([16382/08](#)).

Dette udkast svarer til den rammeafgørelse om tilsynsforanstaltninger efter domsafsigelse, som Rådet nåede til enighed om i december 2007.

Tekstudkastet fastsætter de regler, hvorefter en medlemsstat anerkender en afgørelse om kontrolforanstaltninger udstedt i en anden medlemsstat som et alternativ til varetægtsfængsling, fører tilsyn med de kontrolforanstaltninger, der er pålagt en fysisk person, og overgiver den pågældende person til udstedelsesstaten i tilfælde af overtrædelse af disse foranstaltninger.

VARSLINGSSYSTEM FOR BARNEBORTFØRELSER

Rådet vedtog konklusioner (dok. 14612/2/08) om dette emne.

Teksten indgår i opfølgningen på de simuleringsøvelser, som Frankrig har iværksat sammen med andre medlemsstater. Spørgsmålet stod på dagsordenen for de uformelle møder mellem justitsministrene i oktober 2007 i Lissabon og i juli 2008 i Cannes.

I konklusionerne opfordres medlemsstaterne til at nå følgende mål:

- at indføre og udvikle nationale mekanismer til varsling af offentligheden i tilfælde af bortførelse af børn
- at fastlægge nærmere bestemmelser for iværksættelsen, der gør det muligt at udløse nationale systemer over grænserne, og
- med henblik på indførelsen og udviklingen af sådanne systemer at bygge på den gode praksis, der er etableret af Europa-Kommissionen.

DET BLANDEDE UDVALG

Det Blandede Udvalg EU-Island, Norge, Liechtenstein og Schweiz mødtes torsdag den 27. november i tilknytning til Rådets samling for at drøfte afskaffelsen af kontrol ved de indre grænser med Det Schweiziske Forbund og anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II).

– Schweiz' indtræden i Schengenområdet

Efter en evalueringsproces konkluderede Det Blandede Udvalg, at Det Schweiziske Forbund anvender Schengenreglerne korrekt og dermed opfylder de betingelser, som kræves for dets indtræden i Schengenområdet.

Rådet besluttede derfor, at kontrollen ved landegrænserne mellem Schweiz og dets naboer i Den Europæiske Union kan ophæves den 12. december 2008 (dok. 15698/08).

Ophævelsen af luftgrænserne er fastsat til den 29. marts 2009, som også er til datoen for overgangen til sommertid, og som giver de schweiziske lufthavne de ekstra uger, der er nødvendige for at afslutte de tilbageværende materielle tilpasninger samt gør det muligt for eksperterne i Gruppen vedrørende Schengenevaluering at kontrollere disse.

– SIS II

Det Blandede Udvalg noterede sig status i drøftelserne om SIS II, der for øjeblikket befinder sig i testfasen.

EVENTUELT

Samarbejdsaftale mellem Europol og Eurojust

Rådet udtrykte tilfredshed med det reviderede udkast til samarbejdsaftale mellem Europol og Eurojust.

Rådet vil formelt få aftalen forelagt, når tilsynsmyndighederne er blevet hørt, og udkastet er godkendt af Europols Styrelsesråd og Eurojusts kollegium.

Aftalen indeholder nemlig følgende elementer:

- a) Forbedring af Eurojusts mulighed for at anmode Europol om at åbne en analysedatabase i overensstemmelse med Europols retlige rammer.
- b) Formalisering af vilkårene ifølge hvilke:
 - i) Europol forsyner Eurojust med resultater fra analysedatabaser. Denne information bør især omfatte strategiske analyser og resultater, hvor det eventuelt er nødvendigt med en retlig opfølgning
 - ii) Eurojust deltager i analysedatabaser.
- c) Formalisering af vilkårene for, hvordan Eurojust forsyner Europol med information til Europols analysedatabaser, samt anden information og rådgivning, som kan være nødvendig for at løse Europols opgaver.

Bilateral aftale med tredjelande

Kommissionen orienterede Rådet om arbejdet med det kommende forslag om bilaterale aftaler som led i samarbejdet på det civil- og handelsretlige område.

Denne anmodning er en følge af, at mange delegationer under arbejdet med flere af fællesskabsinstrumenterne (f.eks. ROME I og ROME II) har givet udtryk for et ønske om, at medlemsstaterne på visse nærmere fastsatte betingelser skal kunne indgå internationale aftaler inden for områder, der hører under Det Europæiske Fællesskabs enekompetence.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Bekæmpelse af racisme og fremmedhad

Rådet har vedtaget en rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen ([16771/07](#), [16771/07 COR 4](#)) og [16351/1/08](#)).

Ifølge denne retsakt er følgende forsætlige adfærd strafbar i alle EU's medlemsstater:

- l'offentlig tilskyndelse til vold eller had, også i form af offentlig udbredelse eller distribution af skrifter, billeder eller andet materiale, rettet mod en gruppe af personer eller et medlem af en sådan gruppe, der er defineret under henvisning til race, hudfarve, religion, herkomst eller national eller etnisk oprindelse;
- offentligt forsvar for eller benægtelse eller grov bagatellisering
 - af folkedrab, forbrydelser mod menneskeheden eller krigsforbrydelser som defineret i artikel 6, 7 og 8 i statuten for Den Internationale Straffedomstol, hvis denne adfærd er rettet mod en gruppe af personer eller et medlem af en sådan gruppe, der er defineret under henvisning til race, hudfarve, religion, herkomst eller national eller etnisk oprindelse;
 - af de forbrydelser, der er defineret af domstolen i Nürnberg (artikel 6 i chartret for den internationale militærdomstol, der er knyttet som bilag til Londonaftalen fra 1945), hvis denne adfærd er rettet mod en gruppe af personer eller et medlem af en sådan gruppe, der er defineret under henvisning til race, hudfarve, religion, herkomst eller national eller etnisk oprindelse.

Medlemsstaterne drager omsorg for, at en sådan adfærd straffes med en maksimumsstraf på mindst 1 til 3 års fængsel.

Efter vedtagelsen har medlemsstaterne en frist på to år til at bringe deres lovgivning i overensstemmelse med rammeafgørelsen.

Europæisk definition af terrorisme

Rådet vedtog en rammeafgørelse om ændring af rammeafgørelse 2002/475/RIA om bekæmpelse af terrorisme ([15139/08](#) og [8807/08](#))

Rammeafgørelsen tager sigte på at indsætte tre nye strafbare handlinger i EU-lovgivningen:

- offentlig opfordring til at begå terrorhandlinger
- rekruttering til at begå terrorhandlinger
- oplæring i at begå terrorhandlinger.

Derfor vil den nuværende rammeafgørelse 2002/475/JAI blive opdateret med disse strafbare handlinger og tilpasset Europarådets konvention om forebyggelse af terrorisme.

Fordelen ved at medtage disse strafbare handlinger er, at EU tilbyder mere integrerede institutionelle rammer. Der vil blive regler om typen og niveauet af strafferetlige sanktioner og obligatoriske regler om straffemyndighed, som vil finde anvendelse på de pågældende strafbare handlinger.

EU's samarbejdsordninger (se f.eks. afgørelsen fra 2005 om videregivelse af terrorismerelaterede oplysninger til Europol og Eurojust) vil blive aktiveret, da de som anvendelsesområde har rammeafgørelsen.

Beskyttelse af personoplysninger

Rådet vedtog Rådets rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager (*dok.* [9260/08](#)).

Denne retsakt har til formål at sikre en høj grad af beskyttelse af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, herunder navnlig deres ret til privatlivets fred, for så vidt angår behandlingen af personoplysninger.

Ved for første gang at fastsætte standarder for beskyttelse af oplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager fremhæver Rådet den vægt, det lægger på at sikre borgernes mest grundlæggende rettigheder, samtidig med at tilliden mellem medlemsstaterne fremmes.

Rammeafgårelsen fastsætter, at udvekslingen af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager bør være omfattet af klare regler, der øger den gensidige tillid mellem de kompetente myndigheder. De relevante oplysninger bør være beskyttet på en måde, der udelukker enhver hindring af dette samarbejde mellem medlemsstaterne og samtidig respekterer fysiske personers grundlæggende rettigheder fuldt ud, navnlig retten til privatlivets fred og til beskyttelse af personoplysninger. Fælles standarder for fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med behandlingen og for ansvar og pligt til at fastsætte sanktioner i tilfælde af ulovlig anvendelse kan bidrage til at nå begge mål.

Især fastsætter rammeafgårelsen ret til aktindsigt, ret til berigtigelse, sletning eller blokering, kompensationsret og klageadgang. Den hindrer ikke medlemsstaterne i at fastsætte mere vidtgående garantier for beskyttelse af personoplysninger end dem, der er fastsat i rammeafgårelsen.

Medlemsstaterne har to år efter vedtagelsen af rammeafgårelsen til at efterkomme dens bestemmelser.

Trafiksikkerhed - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [15676/08](#)).

Bekæmpelse af cyberkriminalitet - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [15569/08](#)).

Oprettelse af en CBRN-database - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [15294/08](#)).

Tidlig varslings af trusler i forbindelse med terrorisme og organiseret kriminalitet - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union,

- A.**
1. som minder om, at terrorisme og organiseret kriminalitet udgør to af de alvorligste krænkelse af de universelle værdier, som Den Europæiske Union er baseret på, nemlig menneskets værdighed, frihed, lighed og solidaritet, samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder. De er et af de alvorligste angreb på demokratiet, retsstaten og området med frihed og sikkerhed, hvis udvikling og styrkelse er væsentlige mål for EU.
 2. som noterer sig, at terrortruslen og den organiserede kriminalitet i de senere år er taget til og har udviklet sig i hastigt tempo. På baggrund af det vedvarende høje trusselniveau fra disse to former for kriminalitet og for at kunne imødekomme behovene hos medlemsstaternes retshåndhævelsesmyndigheder og varslingstjenester er det nødvendigt at indføre passende varslingsmekanismer, der er gearet til at bekæmpe terrorisme og organiseret kriminalitet.
 3. som minder om, at en effektiv forebyggelse og bekæmpelse af terrorisme og organiseret kriminalitet under overholdelse af de grundlæggende rettigheder kræver, at medlemsstaterne ikke begrænser deres aktiviteter til at opretholde deres egen sikkerhed, men at de også fokuserer på sikkerheden i EU som helhed. Denne målsætning om solidaritet er særlig vigtig i et område, hvor der hersker fri bevægelighed for personer, efter at kontrollen ved de indre grænser er blevet afskaffet.

4. som minder om, at det i Rådets og Kommissionens handlingsplan om gennemførelse af Haagprogrammet fastslås, at bekæmpelse af terrorisme kræver et globalt svar, og at borgernes forventninger til EU ikke kan sidde overhørig. Desuden anføres det, at fokus bør rettes mod de forskellige aspekter af forebyggelse, beredskab og indsats for yderligere at forbedre og supplere medlemsstaternes kapacitet til bekæmpelse af terrorisme, idet der i særlig grad fokuseres på rekruttering, finansiering, risikoanalyse, beskyttelse af kritisk infrastruktur og konsekvensstyring.
5. som finder, at et af midlerne til at øge forebyggelsen er at forbedre anvendelsen af de eksisterende mekanismer i overensstemmelse med EU's terrorbekæmpelsesstrategi og give medlemsstaternes retshåndhævelsesmyndigheder og sikkerhedstjenester adgang til redskaber, som er tilpasset de operationelle behov. Et af disse eksisterende redskaber, Schengeninformationssystemet, viser den gensidige solidaritet, tillid og komplementaritet, der er udviklet gennem denne form for samarbejde inden for Schengenområdet.
6. som noterer sig, at resultaterne af, hvordan retshåndhævelsesmyndighederne og sikkerhedstjenesterne i de EU-medlemsstater, som står over for sådanne trusler, anvender ordningen i artikel 99 i konventionen om gennemførelse af Schengenaf-talen (artikel 36 i Rådets afgørelse 2007/533/RIA af 12. juni 2007 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II)), vidner om ordningens relevans.
7. som tager i betragtning, at Den Fælles Tilsynsmyndighed for Schengen i sin rapport SCHAC 2501/08 af 18. januar 2008 konstaterer, at artiklen er underudnyttet, men samtidig fremhæver, at oplysningerne deri er relevante.
8. som bemærker, at denne ordning derfor bør anvendes systematisk, så personer, der er indberettet på grund af aktiviteter i forbindelse med terrorisme eller organiseret kriminalitet, kan blive identificeret på et tidligt tidspunkt og lettere kan lokaliseres.

9. som minder om, at en medlemsstat, der foretager en indberetning i henhold til artikel 99 i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen (artikel 36 i Rådets afgørelse 2007/533/RIA af 12. juni 2007 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II)), har brug for at vide, om den pågældende person har ansøgt om visum ved en anden medlemsstats diplomatiske eller konsulære repræsentation.

I den forbindelse vil det forstærke den fælles sikkerhedsmekanisme, hvis de oplysninger, der foreligger i forbindelse med visumudstedelsesproceduren automatisk sammenholdes med indberetninger i henhold til artikel 99 i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen (artikel 36 i Rådets afgørelse 2007/533/RIA af 12. juni 2007 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II)). Når visuminformationssystemet er fuldt funktionsdygtigt, bør Rådet igen overveje automatiseret konsultation af Schengeninformationssystemet i forbindelse med visumansøgninger.

10. som minder om, at Rådet har givet Det Forenede Kongerige og Irland tilladelse til at deltage i artikel 99 i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen (og i artikel 36 i Rådets afgørelse 2007/533/RIA), at de ikke deltager i Schengenbestemmelserne om visum og grænser, og at Det Forenede Kongerige og Irland - så snart det er blevet besluttet at bringe disse bestemmelser i anvendelse for disse medlemsstater, med fuld respekt for Schengenprotokollen bør deltage i enhver mekanisme, der indføres for at lette tidlig påvisning af personer, der er omfattet af indberetninger i henhold til nævnte artikel,

B. konkluderer, at det er nødvendigt:

- a) at medlemsstaterne overvejer at oprette en mekanisme for tidlig varsling vedrørende personer, der mistænkes for at have forbindelse til terrorisme og organiseret kriminalitet, for

- at gøre det lettere tidligt at få identificeret personer, der er indberettet i Schengeninformationssystemet (SIS) på grund af aktiviteter i forbindelse med terrorisme eller organiseret kriminalitet, ved som led i alle visumansøgninger at foretage en søgning i SIS via de nationale centrale myndigheder, der har ret til at få adgang til disse oplysninger, for at undersøge, om der foreligger en indberetning i henhold til artikel 99 i konventionen om gennemførelse af Schengenaf-talen (artikel 36 i Rådets afgørelse 2007/533/RIA af 12. juni 2007 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II)),
 - i tilfælde af et hit at underrette Sirenekontoret i den medlemsstat, der har foretaget indberetningen, da det påhviler de tjenester, der foretog indberetningen, at træffe afgørelse om det videre forløb. Denne mekanisme til udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne må ikke få indflydelse på, hvordan den medlemsstat, der har konstateret indberetningen, behandler en visumansøgning. For at beskytte oplysninger, der er omfattet af artikel 99 i konventionen om gennemførelse af Schengenaf-talen (artikel 36 i Rådets afgørelse 2007/533/RIA af 12. juni 2007 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II)), underrettes de konsulære repræsentationer ikke om resultaterne
- b) at vurdere, om de eksisterende retlige instrumenter skal ændres for at gøre anvendelsen af denne mekanisme juridisk bindende. Denne vurdering, der skal tage udgangspunkt i proportionalitetsprincippet og nødvendigheden af at beskytte de grundlæggende rettigheder, bør omfatte de juridiske, tekniske og finansielle virkninger af mekanismen."

Katastrofeberedskab - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [14795/08](#), [14795/08 COR2](#)).

Europæisk uddannelse inden for katastrofehandtering - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [15520/08](#)).

Bekæmpelse af narkotikahandel i Vestafrika - Rådets konklusioner

Rådets vedtog konklusioner om dette emne (dok. [15936/08](#)).

Samarbejde mellem ESFP-missioner og Europol for så vidt angår udveksling af oplysninger - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [15771/08](#), [15771/08 COR 1](#)).

Radikalisering og rekruttering af terrorister

Rådet vedtog en revideret udgave af Den Europæiske Unions strategi for bekæmpelse af radikalisering og rekruttering af terrorister samt EU's handlingsplan.

Anerkendelse af domme og afgørelser om prøvetid

Rådet vedtog en rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med henblik på tilsyn med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner ([6836/08](#)).

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende denne rammeafgørelse den 7. december 2007. Siden da har Rådets forberedende organer færdiggjort betragtningerne samt attesten og formularen.

På grundlag af princippet om gensidig anerkendelse tager rammeafgørelsen sigte på at lette domfældtes rehabilitering, forbedre beskyttelsen af ofre og den brede offentlighed og lette anvendelsen af passende tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner for så vidt angår lovovertrædere, der ikke bor i domsstaten.

Rammeafgørelsen fastsætter regler, hvorefter en anden medlemsstat end den, hvor den domfældte er dømt, anerkender domme og, hvor det er relevant, afgørelser om tilsyn, fører tilsyn med tilsynsforanstaltninger, der er pålagt på grundlag af en dom, eller alternative sanktioner, der er knyttet til dommen, og træffer alle øvrige afgørelser i forbindelse med dommen, medmindre andet er fastsat.

Medlemsstaterne har tre år efter denne rammeafgørelses ikrafttræden til at træffe de nødvendige foranstaltninger til at efterkomme dens bestemmelser. Den træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i EU-Tidende.

Gensidig anerkendelse af domme i straffesager*

Rådet vedtog en rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraffe eller frihedsberøvende foranstaltninger ([5602/08](#) + [15100/08](#) + [15413/08](#)). Denne nye retsakt gør det muligt at overføre dømte personer til en anden medlemsstat med henblik på fuldbyrdelse af den afsagte straffedom under hensyntagen til muligheden for resocialisering af disse personer.

Eurojust - Samarbejdsaftale med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Rådet godkendte en samarbejdsaftale mellem Eurojust og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (*dok.* [15152/08](#)), med henblik på at styrke samarbejdet i bekæmpelsen af alvorlige former for international kriminalitet, herunder terrorisme.

Samarbejde om underholdspligt

Rådet nåede til politisk enighed om betragtningerne og bilagene til en forordning om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser og samarbejde vedrørende underholdspligt. Denne forordning har til formål at sikre, at bidragsberettigede har mulighed for let at opnå en retsafgørelse i en medlemsstat, der automatisk bliver eksigibel i en anden medlemsstat uden nogen andre formaliteter. Med henblik herpå samles bestemmelserne om domstolskompetence, lovvalg, anerkendelse og eksigibilitet, fuldbyrdelse, retshjælp og samarbejde mellem centralmyndigheder i ét EF-instrument vedrørende underholdspligt.

Anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af konventionen om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, der træder i stedet for Luganokonventionen af 16. september 1988 (*dok.* [9196/08](#)).

EU-Georgien - Aftale om lempelse af reglerne for udstedelse af korttidsvisa og tilbagetagelsesaftale

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Georgien om lempelse af reglerne for udstedelse af korttidsvisa.

Desuden vedtog Rådet en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om en tilbagetagelsesaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Georgien.

Schengen - ændring af de tekniske specifikationer

Rådet vedtog en beslutning om ændring af del 1 og del 2 i Schengenkonsultationsnettet (tekniske specifikationer) for at undgå overbelastning af Schengenkonsultationsnettet og for at forbedre og forenkle Schengenkonsultationsproceduren (*dok. [10611/08](#)*).

Schengen - anvendelse af visuminformationssystemet

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 562/2006 med hensyn til anvendelse af visuminformationssystemet (VIS) inden for rammerne af Schengenrænsekodeksen.

Formålet med forordningen er at indføre de ændringer i Schengenrænsekodeksen, som er nødvendige for at sikre, at en effektiv anvendelse af visuminformationssystemet ved de ydre grænser, navnlig med henblik på at fortsætte udviklingen af en integreret forvaltning af grænserne i Den Europæiske Union.

De fælles konsulære instrukser

Rådet vedtog en beslutning om ændring af bilag 13 i de fælles konsulære instrukser om udfyldning af visummærkat for at tage hensyn til den fulde anvendelse af Schengenreglerne i Schweiz (*dok. [15259/08](#)*).

Retningslinjer for forenkling af udvekslingen af oplysninger mellem de retshåndhævende myndigheder

Rådet godkendte retningslinjer for gennemførelse af Rådets rammeafgørelse 2006/960/RIA om forenkling af udvekslingen af oplysninger og efterretninger mellem medlemsstaternes retshåndhævende myndigheder.

Disse retningslinjer vil blive tilpasset i lyset af senere indvundne erfaringer.

Rammeafgørelsen tager sigte på at fremme en effektiv og hurtig udveksling af oplysninger og efterretninger mellem de retshåndhævende myndigheder.

E-justice

Rådet noterede sig en rapport om de fremskridt, der er gjort under det franske formandskab på området e-justice i lyset af Rådets konklusioner af juni 2008.

Rapporten beskriver det arbejde, der er udført og fremlægger følgende prioriteter for det fortsatte arbejde:

- at give input til og følge op på Kommissionens arbejde med at fastsætte navigationsstrukturen for og indholdet af den europæiske e-justice-portal på grundlag af prioriteterne og tidsplanen i handlingsplanen
- at tilføje indhold vedrørende mægling i den europæiske e-justice-portal
- at tilføje indhold vedrørende retshjælp i den europæiske e-justice-portal
- at tilføje indhold vedrørende oversættelse og tolkning i den europæiske e-justice-portal, især med hensyn til sammenkobling af databaser for oversættere og tolke og tolkning via videokonferencer
- at fortsætte arbejdet med sammenkobling af insolvensregistre, handels- og virksomhedsregistre, tingbøger og testamenteregistre

- så hurtigt som muligt at udvide og udvikle systemet til anvendelse af it yderligere i forbindelse med den europæiske betalingspåkravsprocedure under fuld iagttagelse af forordning (EF) nr. 1896/2006
- at fremme og lette anvendelsen af videokonferenceteknologi til kommunikation i grænseoverskridende retssager, navnlig med henblik på bevisoptagelse og tolkning
- at afslutte det tekniske arbejde med verifikation og sikkerhed i forbindelse med portalen i første halvdel af 2009 og fortsætte det tekniske arbejde med interoperabilitet og standardisering, under hensyn til de hidtidige resultater.

Regler for valg af præsidenterne for Domstolen, Retten i Første Instans og Retten for EU-personalesager

Rådet godkendte ændringer af reglerne for valg af præsidenterne for De Europæiske Fællesskabers Domstol, De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans og Retten for EU-personalesager ([14423/08](#) + [14427/08](#) + [14430/08](#)). I de nye procesreglementer kræves det i samtlige tilfælde, at den, som vælges til præsident, skal have absolut flertal.

Samarbejdsaftale mellem Cepol og Interpol

Rådet godkendte en samarbejdsaftale mellem Det Europæiske Politiakademi (Cepol) og Interpol (*dok.* [13756/08](#)). Formålet med aftalen er at styrke uddannelsen af erfarne politifolk, især gennem samarbejde om afholdelse af kurser, seminarer og konferencer samt udarbejdelse og gennemførelse af et fælles program for læseplaner og kursusmaterialer.

Arbejdsprogram for Cepol - Rådets konklusioner

Rådet godkendte arbejdsprogrammet for Det Europæiske Politiakademi (Cepol) (*dok.* [13676/08](#)).

Bekæmpelse af kriminel misbrug og kriminel anonym anvendelse af elektronisk kommunikation - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [12694/4/08](#)).

Bekæmpelse af ulovlig handel med kulturgenstande - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om dette emne (dok. [14224/2/08](#)).

EKSTERNE FORBINDELSER**EU's politimission i Bosnien-Hercegovina**

Rådet vedtog en afgørelse om gennemførelse af fælles aktion 2007/749/FUSP om Den Europæiske Unions politimission (EUPM) i Bosnien-Hercegovina (dok. [15165/08](#)).

I afgørelsen fastsættes EUPM's budget for 2009 med et finansielt referencegrundlag på 12 400 000 EUR.

Rådet vedtog i november 2007 fælles aktion 2007/749/FUSP, der fastsætter, at EUPM skal fortsætte indtil den 31. december 2009. Budgetterne for 2008 og 2009 fastsættes på årsbasis.

Formålet med EUPM er, at der i Bosnien-Hercegovina etableres en varig, professionel og multietnisk polititjeneste, der arbejder efter internationale standarder. Den fungerer i samråd med og under lokal politisk vejledning af EU's særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina som en del af EU's generelle retsstatstilgang i Bosnien-Hercegovina og i regionen.

HANDELSPOLITIK**Antidumpingforanstaltninger: glutamat fra Kina - antibiotika fra Indien**

Rådet vedtog to forordninger:

- om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af mononatriumglutamat med oprindelse i Folkerepublikken Kina (*dok. [15232/08](#)*), og
- om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 713/2005 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af visse bredspektrede antibiotika med oprindelse i Indien (*dok. [14975/08](#)*).

BUDGET**EU's budget for 2009 - Rådets tilslutning i forbindelse med andenbehandlingen**

Rådet bekræftede resultatet af samrådsmødet den 21. november 2008 med Europa-Parlamentet og vedtog formelt andenbehandlingen af forslaget til EU's almindelige budget for regnskabsåret 2009 (*dok. [16229/08](#) + [COR 1](#)*).

(*se ligeledes pressemeddelelse [15435/08](#)*).

TRANSPORT**Tredje pakke om søfartssikkerhed**

Rådet traf beslutning om ikke at godkende alle de ændringer, som Europa-Parlamentet havde forelagt ved andenbehandlingen om følgende kommissionsforslag vedrørende tredje pakke om søfartssikkerhed:

- et udkast til direktiv om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed (*dok. [15435/08](#)*);

- et udkast til forordning om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe (*dok. [15436/08](#)*);
- et udkast til direktiv om havnestatskontrol (*dok. [15437/08](#)*);
- et udkast til direktiv om ændring af direktiv 2002/59/EF om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet (*dok. [15438/08](#)*);
- et udkast til direktiv om de grundlæggende principper for undersøgelser af ulykker i søtransportsektoren (*dok. [15439/08](#)*);
- et udkast til forordning om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under transport af passagerer ad søvejen og indre vandveje (*dok. [15440/08](#)*).

Rådet besluttede derfor at indkalde Forligsudvalget med repræsentanter for Europa-Parlamentet og Rådet med henblik på forhandlinger om en fælles tekst.
